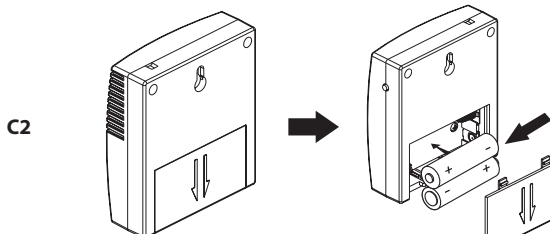
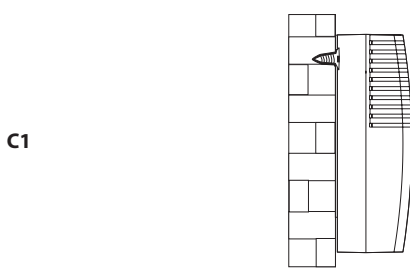
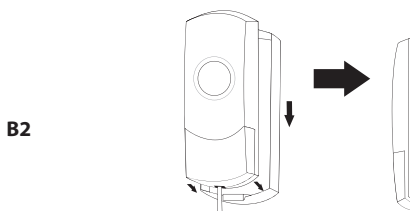
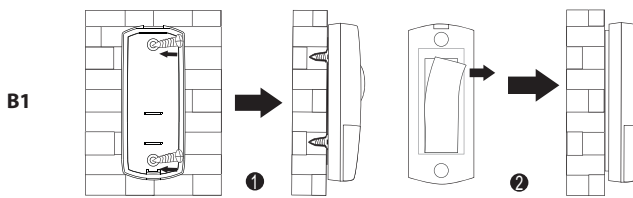
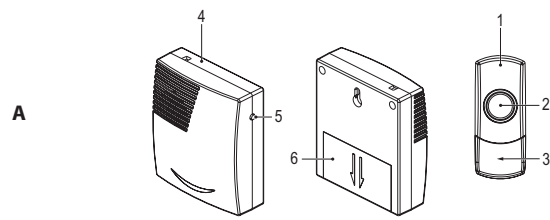




VALUELINE

SVL-WDB201

Wireless doorbell - Transmitter / Receiver



Description (fig. A)

1. Transmitter	• Refer to the illustration (fig. B1) to install the transmitter.
2. Doorbell button	
3. Battery compartment	• Refer to the illustration (fig. B2) to install the battery.
4. Receiver	• Refer to the illustration (fig. C1) to install the receiver.
5. Melody selection button	• Press the button to select the melody (25 melodies). • To delete all the information from the receiver, press and hold the button for 5 seconds.
6. Battery compartment	• Refer to the illustration (fig. C2) to install the batteries.

Technical data

Power supply	Transmitter: CR2032 3V DC (not included) Receiver: AA, 1.5 V DC (2x) (not included)
Frequency	433 MHz
Noise level	70 dB (within 0.5 m)
Operating range	≤ 100 m (line of sight)
Operating temperature	-30 °C ~ +40 °C
IP protection	Transmitter: IP44 Receiver: IP44
Dimensions (HxWxD)	Transmitter: 78 x 32 x 22 mm Receiver: 81 x 71 x 24 mm

Safety

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Do not use the device outdoors. The device is suitable for indoor use only.
- Do not expose the device to high temperatures.
- Do not expose the device to direct sunlight.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not install the device in areas where interference can be caused by other devices.
- Do not touch the device with wet hands.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Do not clean the inside of the device.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

Beschrijving (fig. A)

1. Zender	• Raadpleeg de illustratie (fig. B1) om de zender te installeren.
2. Deurbelknop	
3. Batterijcompartiment	• Raadpleeg de illustratie (fig. B2) om de batterij te installeren.
4. Ontvanger	• Raadpleeg de illustratie (fig. C1) om de ontvanger te installeren.
5. Melodieselectieknop	• Druk op de knop om de melodie te selecteren (25 melodien). • Houd de knop 5 seconden ingedrukt om alle informatie van de ontvanger te verwijderen.
6. Batterijcompartiment	• Raadpleeg de illustratie (fig. C2) om de batterijen te installeren.

Technische gegevens

Stroomvoorziening	Zender: CR2032 3V DC (niet inbegrepen) Ontvanger: AA, 1,5 V DC (2x) (niet inbegrepen)
Frequentie	433 MHz
Geluidsniveau	70 dB (binnen 0,5 m)
Bedrijfsbereik	≤ 100 m (sichtlijn)
Bedrijfstemperatuur	-30 °C ~ +40 °C
IP-bescherming	Zender: IP44 Ontvanger: IP44
Dimensies (HxWxD)	Zender: 78 x 32 x 22 mm Ontvanger: 81 x 71 x 24 mm

Veiligheid

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de bedoelde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel/beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Beschadig de handleiding niet.
- Gebruik het apparaat niet bij hoge temperaturen.
- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen.
- Gebruik het apparaat niet bloot aan direct zonlicht.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.
- Installeer het apparaat niet in ruimten waar interferentie kan worden veroorzaakt door andere apparaten.
- Raak het apparaat niet met natte handen aan.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Reinig niet de binnenkant van het apparaat.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

Beschreibung (Abb. A)

1. Sender	• Halten Sie sich zur Installation des Senders an die Abbildung (Abb. B1).
2. Klingelaste	
3. Batteriefach	• Halten Sie sich zur Installation der Batterie an die Abbildung (Abb. B2).
4. Empfänger	• Halten Sie sich zur Installation des Empfängers an die Abbildung (Abb. C1).
5. Melodieauswahlta	• Drücken Sie auf die Taste, um die Melodie zu wählen (25 Melodien). • Um alle Informationen aus dem Empfänger zu löschen, drücken und halten Sie 5 Sekunden lang die Taste.
6. Batteriefach	• Halten Sie sich zur Installation der Batterien an die Abbildung (Abb. C2).

Technische Daten

Spannungsversorgung	Sender: CR2032 3V DC (im Lieferumfang enthalten) Empfänger: AA, 1,5 V DC (2x) (nicht im Lieferumfang)
Frequenz	433 MHz
Geräuschpegel	70 dB (Innenhalb von 0,5 m)
Betriebsbereich	≤ 100 m (Sichtlinie)
Betriebstemperatur	-30 °C ~ +40 °C
IP-Schutzart	Sender: IP44 Empfänger: IP44
Abmessungen (HxWxD)	Sender: 78 x 32 x 22 mm Empfänger: 81 x 71 x 24 mm

Sicherheit

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen.
- Verwenden Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen ausgesetzt.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit hoher Feuchtigkeit wie beispielsweise Badezimmer oder Schwimmbädern.
- Installieren Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen Störungen durch andere Geräte verursacht werden können.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Reinigen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Scheuermittel.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

- Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

Descripción (fig. A)

1. Transmisor	• Consulte la ilustración (fig. B1) para instalar el transmisor.
2. Botón de la campana	
3. Compartimento de la pila	• Consulte la ilustración (fig. B2) para instalar la pila.
4. Receptor	• Consulte la ilustración (fig. C1) para instalar el receptor.
5. Botón de selección de melodía	• Pulse el botón para seleccionar la melodía (25 melodías). • Para borrar toda la información del receptor, pulse y mantenga el botón durante 5 segundos.
6. Compartimento de las pilas	• Consulte la ilustración (fig. C2) para instalar las pilas.

Datos técnicos

Alimentación eléctrica	Transmisor: CR2032 3V DC (incluida) Receptor: AA, 1,5 V CC (2x) (no incluidas)
Frecuencia	433 MHz
Nivel de ruido	70 dB (en 0,5 m)
Alcance de detección	≤ 100 m (línea de vista)
Temperatura de funcionamiento	-30 °C ~ +40 °C
Protección IP	Transmisor: IP44 Receptor: IP44
Dimensiones (Al x An x Prof.)	Transmisor: 78 x 32 x 22 mm Receptor: 81 x 71 x 24 mm

Seguridad

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurren algún problema.
- Lea el manual detenidamente antes de utilizar. Guarde el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para la finalidad a que se destina. No utilice el dispositivo para otras finalidades a las descritas en el manual.
- No utilice el dispositivo caso tenga alguna pega definida o con defecto. Se o dispositivo estiver dañado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- Não utilize o dispositivo no exterior. O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior.
- Não exponha o dispositivo a temperaturas elevadas.
- Não exponha o dispositivo a luz solar directa.
- Não utilize o dispositivo em locais com elevada humidade, tal como casas de banho e piscinas.
- Não exponha o dispositivo a altas temperaturas.
- Não exponha o dispositivo a luz solar directa.
- Não utilize o dispositivo em lugares com um nível alto de humidade, como banhos e piscinas.
- Não instale o dispositivo em zonas donde puedan producirse interferencias por outros dispositivos.
- No toque el dispositivo con las manos húmedas.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- No limpie el interior del dispositivo.
- No utilice solventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúilo por uno nuevo.
- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave húmedo.

Description (fig. A)

1. Émetteur	• Consultez l'illustration (fig. B1) pour installer l'émetteur.
2. Bouton de sonnette	
3. Compartiment de pile	• Consultez l'illustration (fig. B2) pour installer la pile.
4. Récepteur	• Consultez l'illustration (fig. C1) pour installer le récepteur.
5. Sélecteur de mélodie	• Appuyez sur le bouton pour sélectionner la mélodie (25 choix). • Pour supprimer toutes les informations du récepteur, appuyez sur le bouton sans relâcher 5 secondes.
6. Compartiment de pile	• Consultez l'illustration (fig. C2) pour installer les piles.

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	Émetteur: CR2032 3V DC (fourni) Récepteur: AA, 1,5 V CC (2x) (non fournies)
Fréquence	433 MHz
Niveau acoustique	70 dB (à 0,5 m)
Plage de fonctionnement	≤ 100 m (à vue)
Température de fonctionnement	-30 °C ~ +40 °C
Indice IP de protection	Émetteur: IP44 Récepteur: IP44
Dimensions (HxLxP)	Émetteur: 78 x 32 x 22 mm Récepteur: 81 x 71 x 24 mm

Sécurité

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. Utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- N'exposez pas l'appareil à des températures élevées.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière solaire directe.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides, ainsi les salles de bains et piscines.
- Montez l'appareil pas l'humidité, mais dans un endroit sec.
- N'installez pas le dispositif dans des zones où des interférences d'autres dispositifs sont possibles.
- Ne touchez pas le dispositif avec les mains mouillées.

Nettoyage et entretien

Avertissement!

- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

Descrizione (fig. A)

1. Trasmettitore	• Per installare il trasmettitore fare riferimento all'illustrazione (fig. B1).
2. Pulsante del campanello	
3. Vano batterie	• Per installare la batteria fare riferimento all'illustrazione (fig. B2).
4. Ricevitore	• Per installare il ricevitore fare riferimento all'illustrazione (fig. C1).
5. Pulsante di selezione melodia	• Premere il pulsante per selezionare la melodia (25 melodie). • Per eliminare tutte le informazioni dal ricevitore, tenere premuto il pulsante per 5 secondi.
6. Vano batterie	• Per installare le batterie fare riferimento all'illustrazione (fig. C2).

Dati tecnici

Alimentazione	Trasmettitore: CR2032 3V DC (inclusa) Ricevitore: AA, 1,5 V CC (2x) (non inclusa)
Frequenza	433 MHz
Livello di rumore	70 dB (entro 0,5 m)
Raggio operativo	≤ 100 m (traiettoria libera)
Temperatura di funzionamento	-30 °C ~ +40 °C
Protezione IP	Trasmettitore: IP44 Ricevitore: IP44
Dimensioni (HxLxP)	Trasmettitore: 78 x 32 x 22 mm Ricevitore: 81 x 71 x 24 mm

Sicurezza

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.
- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni.
- Non esporre il dispositivo ad alte temperature.
- Non esporre il dispositivo alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare il dispositivo in posizioni con un elevato tasso di umidità come bagni o piscine.
- Verificare che il dispositivo non sia esposto a temperature superiori a quelle consentite.
- Non toccare il dispositivo con le mani bagnate.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.

Descrição (fig. A)

1. Transmissor	• Consulte a imagem (fig. B1) para instalar o transmissor.
2. Botão da campainha	
3. Compartimento da pila	• Consulte a imagem (fig. B2) para instalar a pila.
4. Receptor	• Consulte a imagem (fig. C1) para instalar o receptor.
5. Botão de seleção da melodia	• Prima o botão para selecionar a melodia (25 melodias). • Para apagar todas as informações do receptor, prima e mantenha o botão premido durante 5 segundos.
6. Compartimento da pila	• Consulte a imagem (fig. C2) para instalar as pilas.

Dados técnicos

Fonte de alimentação	Transmissor: CR2032 3V DC (incluída) Receptor: AA, 1,5 V CC (2x) (não incluídas)
Frequência	433 MHz
Nível de ruído	70 dB (em 0,5 m)
Alcance de deteção	≤ 100 m (linha de vista)
Temperatura de funcionamento	-30 °C ~ +40 °C
Proteção de IP	Transmissor: IP44 Receptor: IP44
Dimensões (AxLxP)	Transmissor: 78 x 32 x 22 mm Receptor: 81 x 71 x 24 mm

Segurança

- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.
- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça definida ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- Não utilize o dispositivo no exterior. O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior.
- Não exponha o dispositivo a temperaturas elevadas.
- Não exponha o dispositivo a luz solar direta.
- Não utilize o dispositivo em locais com elevada humidade, tal como casas de banho e piscinas.
- Não utilize o dispositivo a altas temperaturas.
- Não utilize o dispositivo a luz solar directa.
- Não utilize o dispositivo em áreas onde possa ocorrer interferência provocada por outros dispositivos.
- Não utilize o dispositivo com as mãos húmidas.

Limpieza e manutenção

¡Advertencia!

- No limpie el interior del dispositivo.
- No utilice solventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúilo por uno nuevo.
- Limpie el exterior del dispositivo utilizando un paño húmedo macio.

Français

Beskrivelse (fig. A)

1. Transmitter	• Se illustrationen (fig. B1) for information om monterig af transmitteren.
2. Dørklokketrap	
3. Batterirom	• Se illustrationen (fig. B2) for information om installation af batterier.
4. Modtager	• Se illustrationen (fig. C1) for information om monterig af modtageren.
5. Melodivælgerknop	• Tryk på knappen for at vælge melodien (25 melodier). • Al information slettes fra modtageren ved at trykke og holde knappen i 5 sekunder.
6. Batterirom	• Se illustrationen (fig. C2) for information om installation af batterierne.

Tekniske data

Stromforsyning	Transmitter: CR2032 3V DC (inkluderet) Modtager: AA, 1,5 V DC (2x) (ikke inkluderet)
Frekvens	433 MHz
Støjniveau	70 dB (inden for 0,5 m)
Rækkevidde	≤ 100 m (sestetning)
Driftstemperatur	-30 °C ~ +40 °C
IP-beskyttelse	Transmitter: IP44 Modtager: IP44
Mål (HxBxD)	Transmitter: 78 x 32 x 22 mm Modtager: 81 x 71 x 24 mm

Sikkerhet

- For å redusere risikoen for elektrisk støt, må dette produkt kun åpnes av en autorisert tekniker når service er nødvendig.
- Tag produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.
- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Bruk kun enheten til de tilslagte formål. Ikke bruk enheten til andre formål end dem, som er beskrevet i veiledningen.
- Bruk ikke enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Ikke bruk enheten for direkte sollys.
- Bruk ikke enheten nderens. Enheten er kun beregnet til indendørs bruk.
- Undgå å utsette enheten for høye temperaturer.
- Undgå å utsette enheten for direkte sollys.
- Bruk ikke enheten på meget fuktige steder som f.eks. badseroer og ved svømmebassener.
- Monter ikke enheten på områder hvor andre enheter kan forårsake interferens.
- Rør ikke ved enheten med våde hender.

Renngøring og vedligeholdelse

Advarsell

- Rengør ikke enheten indvendigt.
- Bruk ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes med en ny enhed.
- Rengør enheden udvendigt med en blød, fuktig klud.

Beskrivelse (fig. A)

1. Transmitter	• Se figuren (fig. B1) for å installere senderen.
2. Ringeklokkeknap	
3. Batterirom	• Se figuren (fig. B2) for å installere batteriet.
4. Mottaker	• Se figuren (fig. C1) for å installere mottakeren.
5. Melodivælgerknapp	• Trykk på knappen for å velge melodien (25 melodier). • For å slette all informasjon fra mottakeren, hold inne knappen i 5 sekunder.
6. Batterirom	• Se figuren (fig. C2) for å installere batteriene.

Tekniske data

Stromforsyning	Sender: CR2032 3V DC (inkludert) Mottaker: AA, 1,5 V DC (2x) (ikke inkludert)
Frekvens	433 MHz
Støynivå	70 dB (innen 0,5 m)
Rækkevidde	≤ 100 m (siktlinje)
Driftstemperatur	-30 °C ~ +40 °C
IP-beskyttelse	Sender: IP44 Mottaker: IP44
Dimensjoner (HxBxD)	Sender: 78 x 32 x 22 mm Mottaker: 81 x 71 x 24 mm

Sikkerhet

- For å redusere faren for støtstrøm, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.
- Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.
- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formål. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Ikke bruk enheten for direkte sollys.
- Ikke utsett enheten for høye temperaturer.
- Ikke utsett enheten for direkte sollys.
- Ikke bruk enheten på steder med høy luftfuktighet, så som bad og ved svømmebasseng.
- Ikke monter enheten i områder annet utstyr kan forstyrre enheten.
- Ikke ta på enheten med våte hender.

Renngøring og vedlikehold

Advarsell

- Ikke rengjør innviden av enheten.
- Ikke bruk rensende eller skuremidler.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.
- Rengjør utviden av enheten med en myk, fuktig klut.

Beskrivning (fig. A)

1. Sändare	• Se illustrationen (fig. B1) för installering av sändaren.
2. Dörklockens ringknapp	
3. Batterifack	• Se illustrationen (fig. B2) för installering av batteriet.
4. Mottagare	• Se illustrationen (fig. C1) för installering av mottagaren.
5. Melodiväljarknapp	• Tryck på knappen för att välja melodin (25 melodier). • För att ta bort alla information från mottagaren, tryck och håll inne knappen i 5 sekunder.
6. Batterifack	• Se illustrationen (fig. C2) för installering av batterierna.

Tekniska data

Strömförsörjning	Sändare: CR2032 3V DC (ingår) Mottagare: AA, 1,5 V DC (2x) (ingår ej)
Frekvens	433 MHz
Ljudnivå	70 dB (inom 0,5 m)
Räckvidd	≤ 100 m (siktlinje)
Driftstemperatur	-30 °C ~ +40 °C
IP-skydd	Sändare: IP44 Mottagare: IP44
Mått (HxBxD)	Sändare: 78 x 32 x 22 mm Mottagare: 81 x 71 x 24 mm

Säkerhet

- För att minska risken för elektriska stöt bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dis a l'installation, débranchez le produit et tout autre équipement du secteur s'il y a un problème.
- Les bruksanvisningen nogga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än den som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Använd inte enheten utomhus. Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning.
- Utsätt inte enheten för höga temperaturer.
- Utsätt inte enheten för direkt solljus.
- Använd inte enheten på platser med hög luftfuktighet, så som badrum och vid pooler.
- Installera inte enheten i områden där störningar kan orsakas av andra enheter.
- Rör inte enheten med våta händer.

Renngøring og underhåll

Varning!

- Rengør ikke enheten indvendt.
- An



VALUELINE

Описание (рис. А) Русский

1. Передатчик	• На рисунке (рис. В1) показан способ установки передатчика.
2. Кнопка дверного звонка	
3. Отсек для аккумуляторов	• На рисунке (рис. В2) показан способ установки аккумулятора.
4. Приемник	• На рисунке (рис. С1) показан способ установки приемника.
5. Кнопка выбора мелодии	• Нажмите эту кнопку для выбора мелодии (25 мелодий). • Для удаления из приемника всей информации нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 5 секунд.
6. Отсек для аккумуляторов	• На рисунке (рис. С2) показан способ установки аккумуляторов.

Технические данные	
Питание	Передатчик: CR2032 3V DC пост. тока (в комплекте) Приемник: AA, 1,5 В пост. (2x) (в комплект не входит)
Частота	433 МГц
Уровень шума	70 дБ (на расстоянии 0,5 м)
Рабочая зона	≤ 100 м (при прямой видимости)
Рабочая температура	-30 °C ~ + 40 °C
Степень защиты оболочки IP	Передатчик: IP44
Размеры (ШxВxГ)	Передатчик: 78 x 32 x 22 мм Приемник: 81 x 71 x 24 мм

Требования безопасности



- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.
- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденные или неисправные устройство.
- Запрещается использовать устройство вне помещения. Устройство предназначено только для использования внутри помещения.
- Не подвергайте прибор воздействию высоких температур.
- Не подвергайте устройство воздействию прямого солнечного света.
- Не используйте устройство в помещениях с высокой влажностью (в ванных комнатах и бассейнах).
- Не устанавливайте устройство в местах, где на его работу могут повлиять помехи от других устройств.
- Не касайтесь устройства мокрыми руками.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани.

Açıklama (şek. A)

Türkçe

1. Verici	• Vericiyi kurmak için resme (şek. B1) bakın
2. Kapı zili düğmesi	
3. Pil bölmesi	• Bataryayı takmak için resme (şek. B2) bakın
4. Alıcı	• Vericiyi kurmak için resme (şek. C1) bakın.
5. Melodi seçme düğmesi	• Melodi seçmek için düğmeye basın (25 melodi). • Alıcının tüm bilgilerini silmek için butona 5 saniye boyunca basılı tutun.
6. Pil bölmesi	• Bataryayı takmak için resme (şek. C2) bakın

Teknik bilgiler	
Güç kaynağı	Verici: CR2032, 12 V DC (dahildir) Alıcı: AA, 1,5 V DC (2x) (dahil değildir)
Frekans	433 MHz
Gürültü seviyesi	70 dB (0,5 m içerisinde)
Çalışma aralığı	≤ 100 m (görüş hattı)
Çalışma sıcaklığı	-30 °C ~ + 40 °C
IP koruması	Verici: IP44
Boyutlar (En x Boy x Derinlik)	Verici: 78 x 32 x 22 mm Alıcı: 81 x 71 x 24 mm

Güvenlik



- Elektrik çarpması riskini azaltmak için servisi gerekli olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrikle ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin.
- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Cihazı sadece tasarlanan amacı için kullanın. Cihaz kılavuzda açıklanan amaçların dışında amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.
- Cihazı duvara monte etmeyin. Cihaz sadece iç mekan kullanımı için uygundur.
- Cihazı doğrudan yüksek ısıya maruz bırakmayın.
- Cihazı doğrudan güneşe veya ırmığa maruz bırakmayın.
- Cihazı banyolar ve yüzme havuzları gibi yüksek nem oranına sahip konumlarda kullanmayın.
- Cihazı, başka cihazlarla etkileşebilecek bir alana kurmayın.
- Cihazı ıslak ellerle dokunmayın.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Cihazın içini temizlemeyin.
- Temizlik solventleri veya ayardıncılar kullanmayın.
- Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.
- Cihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin.